

夢園書畫錄

夢園書畫錄卷十八

桐城許奉恩叔平

參註

定遠方濬頤子箴輯訂

姪塏陽湖湯世厚敦之

姪男臻朗杜洲編校

國朝三王山水畫冊

紙本今尺高一尺四寸八分濶一尺餘冊共八開  
石谷六奉常圓照各一此本友人於粵西軍中得  
之惜殘闕不全然運筆之妙卽三王中亦未易數  
觀洵可寶也幅中鈐有愚卿鑒藏願吾珍藏婁東

陸愚卿遠湖氏藏鬱岡居士息游二字等印

第一頁斧劈皴法烟鬟霧髻中現梵宮低處老樹  
數叢環溪村落幽僻有致

印

印

第二頁高峯對峙峭壁雙劈遙通石梁林木稠密  
村落參差嶮峭處多作石坡平坦不厭繁細

印

第三頁澹墨一峯高起一峯連接旁作山麓平隄  
飛瀑掛樹筆致疎宕

之七

六

第四頁乾墨枯筆作雄渾之勢疊嶂層巒老松古樹蒼勁中尤見秀潤

山樵爲吳興之甥畫法獨不似舅以巨然摩詰爲師故能自闢門戶所謂不向如來行處行也

乙酉早秋寫

王翬

丁酉

大馬年

第五頁水墨作峭壁千尋勢極聳拔雲氣滃然隱見寺觀壁下一徑傍水對岸臺榭臨流泉聲宛然

可聽



第六頁雪景岡巒層接枯樹槎枒平坦處羣羊奔

觸左下微闕一角

壬子十月倣營工法於毘陵客館

海虞王翬



第七頁水墨摹倣大癡筆極蘊藉高山數層松杉  
叢雜左崖飛瀑曲折下注深潭右坡屋宇修整去  
路杳遠高處煙雲吞吐不辨崖谷

一  
真

雲多不計山深淺地僻絕無人往來莫怪披圖便成  
句柴門曾向翠峰開

癸丑小春做子久王鑑

鑑

第八頁深林密箐中茅屋數楹軒窗開敞一人跌  
坐其中案上列置圖書檻外曲沼菡萏初花遙山  
蒼翠撲眉飛瀑如落簷際炎敲對此煩襟頓滌

雲溪老人竹溪仙館位置蕭爽不涉畫史畦徑真元

人中逸品也

鑑

鑑

王煙客山水直幅

紙本今尺高二尺六寸五分濶一尺五寸水墨高  
山半面雜樹數株左幅石磴平坦矮亭翼然在叢  
竹間右清泉細流高峯後遠山一抹爽氣撲人眉  
宇鈐太原氏藏方印

 癸卯長夏仿倪迂筆意寫落木寒泉圖

時敏

 王時敏印

王煙客仿黃鶴山樵墨筆山水小幅

紙本今尺高三尺餘闊一尺四寸五分松坡下有  
亭翼然臨水高峯數重飛瀑直瀉橋下

倣黃鶴山樵

王鶴



王煙客仿黃子久立軸

紙本今尺高二尺七寸濶一尺七寸崖松數本山  
居人家傍溪數處對山凹裏屋樹掩映上聳一峯  
雲氣噴溢左下鈐隴西默稼氏珍藏印

西田

別一山川眼更明幽居端的稱幽情繇來老筆荆關  
輩施粉施朱笑後生

右張伯雨題黃子久畫作甲辰仲春偶做黃作因  
錄此詩

王時敏



王煙客做大癡山水立軸

絹本今尺高四尺六寸濶二尺一寸左幅高峯轟轟  
天半山飛瀑如線平坡林木甚茂右幅山村層折  
而下緣山四處直抵水閣有路可通村樹秀古嵐  
翠迴環尺幅中作千山萬水之致非深於涉獵者  
不辦下鈐邦襄珍藏承素堂畫記永存珍祕埽花  
庵等四印

丙戌夏日做大癡道人筆

婁東王時敏



王煙客山水冊

紙本今尺高八寸濶五寸七分首頁墨筆作煙雲  
勢仿香光而得高米之旨次頁秋山黃葉虬松盤  
屋角頗具危巖之概三頁純以簡潔筆着意山明  
水靜各極其妙四頁山村傍巖石磴穿雲亂峯矗  
天際五頁山如亂雲松濤萬壑瀑布石梁墨色融  
化筆下有烟霧氣六頁山樹清古溪水浩渺七頁  
亂山中煙氣盎然村樹極爲盤魄八頁綠樹青山  
水亭五楹傍山面水明潤獨絕通冊鈐杜村清賞

青琅館書畫記靄菴鑑賞等印

此冊雜做諸家後有三幀未畫未及題款其在何年  
與爲誰氏作已都不復記憶不知 文邃開士得之  
何人前秋出以眎余因請續成後幅展觀纖弱支離  
一筆無有是處不禁顏汗攜歸留置篋中老懶未能  
卒應荏苒又逾兩年今冬屏居一室小窗晴暖適有  
筆墨之興終日遂竟此冊視前稍覺老蒼然自分焦  
芽敗種迄以無成非但疾行無善迹也 邃公鄭重  
購藏何異千金以享做帚深愧其意

丁未子月西廬老人王時敏題時年七十有六



煙翁此圖雖倣廷暉實得趙文敏三昧運筆道美  
設色華滋卽董思翁見之亦須讓一頭地非學者  
所能彷彿萬一也邃公宜寶藏之勿輕示俗眼

辛亥二月王鑑得觀於染香菴



王圓照山水立幅

紙本今尺高三尺五寸濶一尺六寸古松三株盤  
旋巖下右通一橋松陰微露山村瀑布繚屋石路  
崎嶇峯巒層疊遙見山樓古寺巖上林木蔽翳雲  
氣迷離苔點亦極蒼莽下鈐芭林審定印

乙卯春做叔明雲壑松陰

王鑑



王圓照臨大癡富春山圖卷

紙本今尺高六寸六分濶四尺六寸墨筆蒼老中兼以秀潤是夏山雨過時也鈐葉夢龍鑒藏洒然閣珍藏庭草交翠雲谷曾藏識者寶之隔水絹上鈐葉印應新葉氏芑田所藏書畫印

子久有富春山卷爲平生得意之作漫師其法恐不能彷彿萬一耳時乙巳花朝

王鑑



王圓照仿朱澤民山水卷

紙本今尺高九寸六分寬七尺八寸鈐六舟珍藏  
雲亭珍賞詩船珍藏三印接縫處有雲亭畫印一  
方前幅小山雜樹中藏一亭對岸雲氣溟濛流泉  
湔石水中一人凭欄凝眺長橋橫通中幅重巒疊  
嶽澗溪環繞野屋參差蒼松古木掩映交加山後  
復有一橋有人獨行橋上橋後一山高聳深林露  
屋兩角均有人開窗做坐雲氣尤濃卷末復有一  
亭卓立坡上蹊徑幽深得山環水抱之妙



癸丑冬日

仿朱澤民筆

王鑑圖

王圓照仿王叔明九峯讀書圖立軸

紙本今尺高四尺五寸濶一尺七寸麻皺叢嶂疊  
起山腰樓臺及山脚水閣景極清幽石根長松古  
木各數本蒼蔚槎枒筆墨分清毫髮可辨左幅山  
腰飛瀑直瀉水閣左壁尤爲活潑通幅氣勢雄健  
望而知爲叔明宗派

余向見虞山錢宗伯所藏叔明九峰讀書圖爲其生  
平傑作二十年往來於懷今春多晴日閒窗蕭爽漫  
倣其意愧不能彷彿萬一也 丁未花朝王鑑

王圖照仿巨然仙山樓閣大立幅

紙本今尺高五尺六寸濶一尺八寸墨筆長松倚  
巖矮屋傍竹遠望高峯疊起半山樓閣參差左幅  
長橋卧波尤添逸趣

宋字六條

戊寅春倣巨然仙山樓閣

王鑑

照

王石谷長江萬里圖卷

絹本今尺高二尺一寸五分寬二丈十段接裱入  
手遠山拖黛村落勝畦牧人扶犁策牛行田間溪  
河放鴨成羣北岸岡陵側起山閣數楹下通廣道  
有車載重一推一挽前有一人荷笠肩兩簋一叟  
策杖偕行一人背物執棒沿溪通流處一橋橋外  
魚罾一人舉罾若有所得秧塍爲峭壁所遮壁上  
平坦秋林一片雁陣彌空逾嶺高峯插天萬松葱  
蔚梵宇莊嚴其下峯巒層疊連卷不斷青林紅葉

錯雜掩映中有修竹繞廬一人伏案而坐山盡處  
石橋斜亘兩人橋上凝眺路旁酒肆旅店數十家  
行者坐者飲食者負載者居肆當壚者凡二十八  
馬騾蹇衛騎者襍被者九几案杵盂畢具門外二  
雞率羣雛啄食南峯流泉有人荷杖拾級而登林  
壑幽邃旁有溪流界以長橋抱琴倚杖攜手背裹  
騎者凡五行橋上一人策杖來林下溪北一擔  
囊一負重一驅衛下山下有茅屋臨水兩人道旁  
對語若奉食狀一人窗內執卷坐竹樹濃蔭隔嶺

竹叢中一僧結茅趺坐蒲團遠山縹緲雲水蒼茫  
平堤紆拂一人持竿驅羣羊十餘頭行堤上傍堤  
紅葉如花牧童驅三犢跨一犢出林間對岸二客  
偕行一童抱琴以從亂山層出村落時見堤盡處  
石亭臨溪半山流泉上有水閣直達峯下右行二  
石若劈兩客徘徊其間煙巒樹障一望無際擔夫  
樵子遠近相間羣山中忽闢大谿繞山有閣緣谿  
有樓比屋聯甍不下數十處對谿有橋中跨流泉  
直瀉山下山凹雉堞齒齒石道中開行客絡繹山

後大江橫絕沙渚中浮估舶艤渡征帆半拽驢馱  
馬負車載肩挑者紛紛如蟻入後孤峯中撐古亭  
臨江楓柳錯雜遙見三帆順駛浩浩長空水天一  
色卷尾汊港桅檣如林巨艇中行有乘風破浪之  
勢通卷以糖筆摹寫曲盡江山諸景令觀者如行  
山陰道上應接不暇卷首隔水綾上鈐葉印應新  
葉氏芑田所藏書畫印葉夢龍鑒藏雲閣曾藏識  
者寶之孫爾準平生真賞卷尾有葉氏重印二按  
此卷絹本完好惜爲前人割裱成冊今復改成巨

卷接縫處未免微有缺筆跋前鈐有葉印夢龍雲  
谷二字葉氏風滿樓所藏書畫等三印

康熙丁巳嘉平仿巨然長江萬里圖呈 穎翁詞長

清鑒 虞山石谷子王翬



余齋所藏王蹟最多故見之亦甚易辨此卷款著  
康熙丁巳時石谷年四十有六正其與正叔研究  
六法之時此作雖師巨然實得石田蒼潤之致若  
掩却後款幾疑其爲石田精詣之作也

丁丑夏四月二十有五日



雲谷二兄先生出此見示既慶眼福因漫題數語  
歸之 茵林梁章鉅



石谷子傳

石谷子姓王氏名翬石谷其字先世居虞山之鄉  
曰白茆高曾五葉以來皆善繪事大父某游於虞  
庠徙而城居石谷生於虞山之麓虞山爲虞仲採  
藥地奇峯秀壑甲於吳中從唐宋來以丹青擅名  
者董巨之後稱元四大家而玉振金聲莫若黃公  
望子久子久游歷所到特愛虞山常扁舟紉纒坐

卧其下自謂平生粉本得之山靈者爲多垂二百年而遂發其祥於石谷石谷幼具夙慧初就塾師卽好弄紙筆隨意點綴便成山水時鉅公善畫海內所希韞鞠瞻望而走者爲婁東二先生一太原奉常王煙客一瑯邪廉州太守王元照並世卿景胄袁楊王謝門蔭高華翰墨品題咸稱第一會廉州薄游拂水適石谷遺有斷素於壞壁間顧見大驚以爲異人亟物色得之甫勝冠也歸言之奉常奉常具舟楫飭使命迎諸其家至則下榻授館每

遇濡染一破墨輒驚歎叫絕廉州因盡出先後所  
藏名蹟與觀石谷鑒賞精覈衝口軒輊悉中肯綮  
由是益服其能樂與之俱間或辭歸則信使書尺  
相望於道推重汲引拳拳溢於齒輔不啻逢人爲  
說項斯矣先朝至神熹二廟承平幾數十年江左  
世族風雅相尙同時稱收藏者毘陵則有唐氏而  
孝廉雲客尤以博古好士聞亦因奉常交懽石谷  
石谷益得縱觀唐宋元明諸秘本藉爲師承探微  
雕榮愈臻神化奉常曾屬徧摹昔賢傑作幾盡拔

其幟非止亂真也婁中故有狙獠時時竊仿其尺幅持入都市動獲高值或緩急投諸質庫亦必厭其欲以去雖中郎虎賁有識自能辨之而人情冀遇其真恒恐誤失之交臂以故甯受欺不悔其爲天下所愛重如此石谷儀觀瓌瑋而氣度冲抑與之交藹然如飲醕酎又性狷潔不苟去就然諾風義著於久要往者廉州云亾石谷來赴哭極哀後聞奉常岱游重趼百里解橐金營祭房烝籩豆醑核維旅旣奠爵以頭觸棺而慟乎愴知己如不欲

生僮客皆泣下沾巾不能仰視咸謂古道至性非  
近今所易得也成侍中顥若以相國家君起家甲  
第雅嗜書畫玩好開邸舍通賓客心慕石谷度不  
能致則走書幣過江以其意屬大府大府折簡招  
石谷且檄有司勸駕石谷不得已強起從兩門生  
至白下通謁於軍門大府喜立爲辦嚴大治裘馬  
明駝輜重雜以郵騎腰刀帕頭比護之而馳比達  
蘆溝則侍中已前歿三事大夫知石谷名者爭發  
使遮逆以石谷之先後至爲榮辱勞苦燕饗疲於

奔命或謂石谷侍中相君所鍾愛試一往唁必且  
得其歡心石谷謝曰山林之人與侍中非有夙昔  
嚮者特以名求我爾卽往於古禮弔生哭死之義  
何居竟不往物論尤高之趣戒歸裝朝貴援止之  
不得相與設供張祖道漢陽賡菴相國吳門健菴  
學士賦詩最先成諸公卿皆屬而和緘滕束之牛  
腰者累百軸觀者謂 本朝四十年來餞送投贈  
之盛未之有也石谷旣返里居蕭然環堵却埽杜  
應接獨不能還心於婁東念廉州旣如次公泉明

雖有後人不復知琴書手澤幸奉常燕詒深厚多才子文孫皆工詩能文章且躡接取科第或侍講幄職大諫稱天子貴近臣而王門麓臺更用王宰能事繩其祖武二王世誼耿耿勿釋故歲一至屢拜兩先生於祠堂退與太原羣子弟游處皆令出其法書名畫所受分於奉常者次第摩挲之信宿池館之間乃去東坡野史曰奉常於余本通門諸父特以投分見引爲小友廉州在世講則屬雁行時時過從得竊聞其緒論謂石谷之畫正入神

品置之董巨及一峯諸大家間所謂兄事袁盜弟  
畜灌夫恨董宗伯不及見之相與撐眉共賞耳兩  
公世推翰林冰鑑其稱許如此宜乎石谷有知己  
之感也

余得借雲谷二兄此卷留至案頭匝月因書周籟  
所撰石谷傳於後以冀觀畫者仰公慕公並悉其  
梗概焉

茵林識

巨然真本聞在吳門陸氏所藏未得一見今觀石  
谷手臨此卷其筆墨精絕神奇真瓌瑋巨觀正所



謂借古人蹊徑發自己性靈也使能鑒畫者見山川之遙近波濤之澎湃道路之巘夷北轍南轅來牛去馬長沙遠浪舶艤舳絕岸留漁幽亭石壁瀑水懸爭釋寺酒家樵人茆屋叢篁古木參差凝蔭種種窮神極態又令觀者恍如寄身溪濱林麓之間欲挹真宰者也細思石谷一生能留幾卷於天壤之區巨然耶石谷耶對之真怡我情 五月

二十七日又題

吳中

巨師真本價值千金今吳中憚王手蹟價不在

王之下所謂代有奇人不可以時代論等差也昔  
王奉常論石谷畫曰五百年來無此筆非過譽也  
若此卷者胸羅造化備於是矣卽置之宋元名蹟  
堆中各臻所勝未敢輕其甲乙

蒞林梁章鉅展閱三題

圖

王石谷古木寒山圖卷

紙本今尺高六寸餘寬五尺八寸水墨畫崖壑幽  
邃老木槎枒竹韻松聲若與流泉相應蘊齋評爲  
山水家一代巨手洵然共鈐雲谷曾藏識者寶之  
覃溪審定葉夢龍鑒藏葉印夢龍葉氏風滿樓所  
藏書畫五印

 夢龍

落落風霜節巍巍太古姿白頭江海客心事與君知  
乙酉臘月八日見李營正古木寒山橫卷因倣之

劍門樵客王翬





王石谷枯本寒山圖其運筆用墨全倣李營工層  
崖疊巘雜以竹木松泉而一種清曠之氣撲人眉  
宇愛不忍釋非第廉州所器重實我

朝山水家一代之巨手也

嘉慶乙丑六月爲雲谷農部屬題

北平翁方綱

漢草

方綱

寶蘇  
室

王石谷仿巨然夏山圖長卷

紙本今尺高一尺六寸二分濶三丈八尺七寸三  
接卷首山坡迤邐雜樹蒼蔚竹箐中矮屋參差柴  
門洞開隔江煙巒無際林木如薺沿江峭壁層巒  
瀑布下注山凹古寺莊嚴蒼松夾道左行煙樹更  
密山水潑洄入橋傍溪數十家龍孫掩映山上有  
廟望見隔江村樹兩岸桅檣林立野渡船艤石壁  
有人荷擔登陸中幅虬松滿山不見江面山腰孔  
道負荷策騎者四輩亭臺樓閣緣山曲屈遙望山

市人畜輻輳入後亂山奇突趁墟寒衛紛集橋邊  
牧童跨犢松下卷末遠山一抹蒼莽空濶對江村  
落汀渚渺漠通卷爲村落者十一爲橋者六爲瀑  
布者五爲亭者三羅跋稱爲晚年登筆造極之作  
信然卷首鈐龔蘅圃家珍藏一竹亭德畬審定潘  
仕成儷荃審定伍氏南雪齋書畫之印羅六湖家  
珍藏■開治梅溪氏一字平與尊聞齋圖書記海  
山仙館珍藏書畫印羅印天池翔慶二字蘅圃二  
字卷尾鈐德畬二字伍元蕙儷荃氏六湖二字伍

氏家藏蘊衡圃秘笈之印儷荃鑒賞之章接縫處  
均有玉玲瓏山館紅齒蒼湖莊方印

巨然夏山圖向爲紅藕莊主人所作屬索友題識偶  
置行笈今秋過訪梅溪老先生出以相質遂辱賞

音之譽因留以贈當別作一卷復蘊圃竊幸筆墨微

長謬附知心書此以紀一時雅意云

甲子八月王翬

王翬之印

虞山畫手妙難能礬紙虧他五丈勝粉本至今無  
處覓思量除是巨然偕風碛雲棧費疑猜忽地峯

迴妙景開自笑生涯尙蝸縮不曾親到此中來

乾隆龍集庚辰臘八日觀於茗溪客舍率題二絕  
歸之堊浦杭世駿

詩

虞山石谷以畫手擅名一代 國朝諸家未之或  
先余嘗見其富春大嶺及江山無盡兩圖洋洋鉅  
觀今此卷魄力較大氣韻彌清直欲闖關清甯陶  
鎔流峙抗手董巨倪黃而出其上真人豪也往年  
冬有世家出此求售先入吾友蔣簡圃舍人手余  
好而致之簡圃重違余意弗之拒嗣後每見必詢  
及之咄咄咨嗟若懷此良友余心識其意而不能自



克顧簡圃遇余意良厚有急難輒委曲成全義弗可止遂發無我大忍割愛而返之然於心性功又進一地矣

嘉慶昭陽大淵獻之歲大考後二日謹識 之

定  

此爲石谷子晚年登峯造極之作厯觀海內藏家石谷真蹟不下二百種無足與是卷雁行者紙係

櫃連

卽南唐澄心堂紙

長幾五丈雄渾變化不可端倪於

巨師神髓抉盪無餘置之宋元名蹟中亦是無上

上乘迴視烟客麓臺諸公不啻培塿真希世之珍也買客索價極奢時值囊澀又慮爲有力者取去多方乞貸乃能酬之此願旣償雖債臺高築弗計也後之藏斯卷者其珍秘之

道光六年丙戌秋七月十八日羅天池記於京

都宋惺齋

時年二十二歲

六

天

國初畫手推青溪筆意遠到無町畦金陵人家墮色相野鶩輒敢欺家雖後來秀者有石谷三品六法窮端倪此卷長凡數丈紙覽披峯勢如雲起祇

疑嵐翠滴窻間或恐簷頭翻瀑水秋山太瘦春山  
妍點染夏景師巨然初爲平坡作偃蹇遠浦如烟  
樹如剪寺樓兀兀當山坳疑有鍾梵傳林梢忽驚  
對面聳層障拔地峻峭到天上蘿壁陰留太古痕  
松崖倒插迴溪漲就中茅屋排參差清風掠地暑  
不知帆檣縹緲接何處絕似清涼閣下嚴江湄笑  
我年來倦塵役赤日行天苦炎炙千巖萬壑馬頭  
迎過眼匆匆悔輕擲流傳贗本多失真似此墨妙  
幾入神卧游賸覺清懷好終愧溪山放浪人

歙人程廷璜題

私印

源印

或曰龍眠居士作山莊圖使後來入山者信足而  
行自得道路如見所夢如悟前世見山中泉石草  
木不問而知其名遇山中漁樵隱逸不名而識其  
人此豈強記不忘者乎曰非也晝日者常疑餅非  
忘日也醉中不以鼻飲夢中不以趾捉天機之所  
合不强而自記也居士之在山也不留於一物故  
其神與萬物交其智與百工通雖然有道有藝有  
道而不藝則物雖形於心不形於手吾嘗見居士

作華嚴相皆以意造而與佛合佛菩薩言之居士  
畫之若出一人况自畫其所見者乎此東坡題李  
伯時山莊圖後語也余意龍眠山莊圖以工筆樵  
寫故云草木不問而知其名若石谷子此圖煙峯  
變化水石浩渺正以不名得妙耳要之無論何等  
畫法貴以韻勝試看如此長卷有一筆不曲有一  
點不潤者乎惜不得起東坡於今日一賞玩贊歎  
也連月從六湖兄看畫精品迭見每塵冗中披  
讀展諦相視而笑便如坐深山老屋觀時景變幻

今六湖觀察滇南所有書畫奇珍盡付行篋此後  
樽酒重論不知當在何日悵悵記此道州何紹基

記時

道光癸卯夏四月廿五日晨起快雪書

何

紹基

王石谷江山無盡長卷

絹本今尺高一尺七寸濶三丈六尺二寸卷首兩  
筆交峙一水通橋半山有人揭淺而涉橋下石徑  
斜通一坡密林修竹中忽闢書堂二客對坐老柳  
臨江一艇傍岸對岸平坦粉垣茅茨繞廊疊軒中  
有二人對語後樓巋然面山帶江門外兩船一繫  
厰下一泊岸邊垣右平橋曲港一帶煙林有策蹇  
來者前面一峯烟暝其下古松虬盤山閣數重杉  
木夾道巖下石橋流泉中峯陡絕有道旁繞山腳

店數家三客行近門前沿路林木紛列上有古塔  
村樹隱隱巖端山泉穴下沛臨泉一亭二客憩  
焉下橫板橋一客扶杖不于前路長松滿壑臨流  
水閣縱橫有客四輩憑眺其間上岸豁然遠見城  
堞對岸居民鱗比沿堤柳色映帶桅檣木橋架城  
下重載出港乳燕羣飛一望平疇叱犢遠水行帆  
山村稻積比舍連倉下岸古剎松林蒼翠石橋架  
巖下一人負橐而登中幅巒光奇特石境險巖傍  
山水閣二客席地對話竹秀巖端石壁瀑布數道



分注二客扶杖而觀橋邊密葉撥林雲氣上下遠  
山缺處一閣中嵌平岡多松梵宇華美寶塔精嚴  
鄉村叢密遙見江帆南下逐隊七艘入後峯巒又  
起飛泉下奔山脚有亭面水有人同游亭上坡後  
僻徑直達曲橋山路轉側忽然平曠水村溪閣楊  
柳婆娑溪濶處漁舟中漾釣艇斜趨荒蘆弄黃林  
楓染赭中藏數村尤爲幽艷所謂江上峯青餘韻  
無盡先生所臨巨然長江萬里一卷彼則蒼古此  
則秀韵真有異曲同工之妙卷尾鈐西湖舊史一

印

江山無盡圖

耕煙主人王翬時在東湖藕香居寫此消暑

畫印

老作諸  
族之下

讀畫曰  
懷古

絕大手筆不屬稿海岳均隆皴染巧誰從尺素偷  
天工北苑已去山樵杳石谷淵源出太倉南田縮  
手見傾倒試從氣韻辨真贋不在紙墨分新老畫  
山有氣江有聲江欲溢出山迴抱山抱不盡江仍  
流漁舟一葉波渺渺參天奇樹忽遮蔽上挂蒼藤

下綠篠却穿濛密得空曠江光遠處山更好精神  
貫注死阿護未許纖塵侵素縞君家丹青滿度閣  
煙雲堆裏許探討卷我魂夢入籤軸有欲不言豈  
非矯并乏東坡石玲瓏竟賺韓幹馬腰裏篋笥從  
今恣卧游借展眼福惠非小咄哉好事湯臨川恨  
未兼收沈石田

道光壬辰上巳與湯雨生都督同客查臻齋侍  
御偶以所藏名畫見示中有石田具區攬勝石  
谷江山無盡卷子各長六七丈魄力雄偉氣韻

清蒼皆爲兩公極得意之作乞得此卷賦詩以  
謝然心目耿耿猶不忘七十二峯在煙水中也

成都汪仲洋題識

紅印

紫印

王石谷仿江貫道溪山無盡圖卷

紙本今尺高一尺五寸闊一丈一尺八寸開卷溪  
山澹宕夾岸菰蒲山脚流泉直瀉中幅層巒疊嶺  
松杉稠密巖下傍水數家孤峯陡起凹處溪樓二  
層入後林木叢深山亭嵌壁渡頭兩客負戴登陸  
前路高嶺插天飛瀑三道路旁秋樹雜沓一人荷  
擔孤征卷尾飛橋架空村落依壑羣山聳拔氣象  
萬千尾鈴茶熟香溫且自看一印

江貫道溪山無盡圖

丙辰冬 石谷王翬

虞山  
之王  
印

玉石谷山水卷

紙本今尺高八寸三分濶八尺八寸五分通幅竹  
樹參差山崖叢雜飛瀑噴激入後數道分出遂成  
巨浸卷首茆亭一角卷尾孤松半露二鶴並棲石  
上亦有二鷗雲樹相思情景俱備覆首鈐嶽雪樓  
印孔氏季子秘笈之印嶽雪樓記等印卷首鈐心  
賞瓢印無懷氏之民嶽雪樓鑒藏金石書畫圖籍  
之章葉蔗田珍賞章少唐煙雲過眼之物卷尾鈐  
子韶審定至聖七十世孫廣陶印少唐審定雲谷

曾藏識者寶之安儀周家珍藏等印

書

特製  
印六  
有明

滿窗瀟洒五更風恠是無端攪夢中夢見故人忪起  
望白煙寒竹路西東

客冬與麓村先生相遇吳門別來幾及半載偶  
閱唐解元懷友詩漫寫此圖奉寄以誌皈往暮雲  
春樹知先生亦同此眷懷也 乙未初夏海虞畊

煙散人王翬識

冊

之印

泉瀑分流鶴語驚詩心畫出別離情故人入夢醒

何在遠寄瀟湘風雨聲



右題白烟寒竹圖

廣陶



王石谷蔬果卷

絹本今尺高七寸餘寬七尺四寸工筆設色微兼  
寫意凡爲豆二刀豆扁豆菜四莧菘菠芥笋一落  
蘇一瓜三絲瓜甜瓜苦瓜萊蕪二一紅一白共十  
二種精緻酷肖元人小品可見先生無所不能固  
不獨以山水擅長也前隔水絹上鈐長州陶梁鑑  
賞書畫之章

倣徐崇嗣法畫於吳門旅舍

王翬

圖

圖

同治庚午伏日定遠方濬頤觀於廣州

玉石谷太行山色圖立軸

紙本今尺高一尺六寸濶一尺三寸高峯直倚天  
半萬山遙拱左右皆峭壁山前叢木濃翳飛瀑下  
注溪橋竹樹外隱見廬舍近水一亭高聳滿紙雲  
氣離迷變化萬狀

太行山色

倣關仝筆意

石谷王翬



王石谷撫趙榮祿大青綠山水中堂

絹本今尺高五尺九寸濶三尺六分幅左亂峯叢  
樹樓閣參差二客對坐樓上籬外二鶴對岸一叟  
扶杖過橋半山雲氣滃翳桃竹夾岸中幅石磴盤  
旋山凹古寺松林密蔭由寺下折懸崖石徑一人  
策蹇一童隨後對崖石徑一道山腰古松天矯臺  
上最高處絕壁千尋雲山層疊飛泉隱隱通幅崖  
巘曲折秀透幽深爲烏目山人慘澹經營之作

碧峯高插與雲浮中有仙人十二樓閑看飛泉天漢

馮何須方外覓瀛洲

歲次庚午夏仲樞趙榮祿遺則於澄懷館

烏目山中人石谷子玉翬



王石谷仿黃鶴山樵小幅

紙本今尺高三尺二寸濶一尺二寸墨筆峯巒疊  
起林壑萬重山腰瀑布瀉溪幅左微見矮屋山下  
古松二本中隱村落平坡跨一橋有人扶杖獨立  
其上下鈐邦襄珍藏一印

六原  
面面蒼巖列畫屏風櫺草閣帶虛明石梁有個相過  
客識取仙源拄杖聲

丙申夏五做黃鶴樵者筆意

石谷王翬



王石谷竹趣圖小幅

紙本今尺高二尺五寸濶一尺水墨修竹成林映帶水次中一人坐茅亭中揮塵凝神若有所待一童子抱琴從竹徑來對岸清流激湍淙淙奏響雅助風篁成韻

黃鶴山人竹趣圖

歲次乙丑冬仲王翬臨於尊聞齋



卷之三

三



王石谷倣巨然山水立軸

絹本今尺高四尺七寸濶一尺九寸山樹蒼翠烟  
雨迷濛右幅半山琳宮數層山脚水閣參差一舟  
欲泊石橋中橫水氣滌迴遠山無際下幅豐草茂  
林高閣臨江有客兀坐神韻絕佳

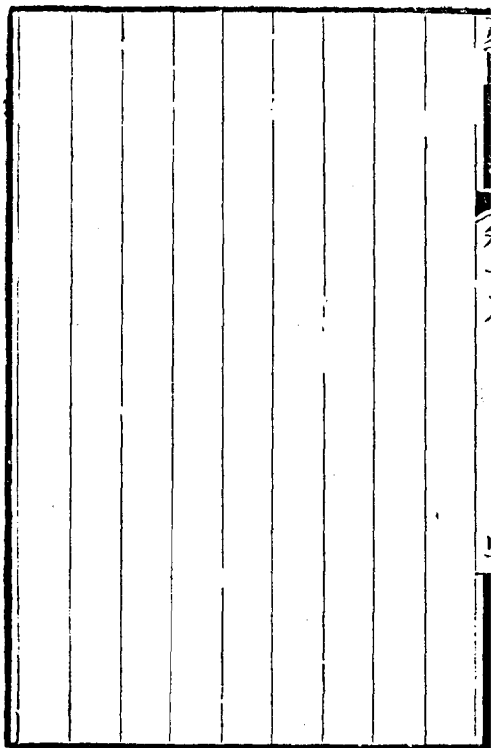
百年地僻柴門迥

五月江聲草閣寒

庚午孟夏倣巨然筆意 石谷王翬

圖

印



王石谷寫楊孟載詩意立軸

紙本今尺高二尺五寸五分濶一尺七寸乾筆仿  
倪迂法峭石疎林新蘆集雁一舟蕩漾中流遠山  
有明媚之致左鈐馬氏叢書樓珍藏圖記

漫道白鷗閑似我漁舟更比白鷗閑

昔癸丑暮春寫楊孟載詩意客潤州鶴秋寺石谷

王翬





王石谷東崦荷花西崦菱直幅

絹本今尺高四尺二寸五分濶一尺八寸五分平  
坡疎樹一片湖光中有漁艇左幅石梁水閣古樹  
參天花木繁映籬內叢篁隱綠童子候門一客坐  
高閣中堦前桐蕉爭翠胎禽獨立屋後一堤長橋  
卧波蓮實菱花映帶左右小艇三四蕩漾其間村  
林相望最遠處又有一長橋橋外平疇菴畫近樹  
遙山目不暇給下鈐邦襄珍藏來青閣二印

東崦荷花西崦菱大舡絲網小舡督儂家住處真圖

畫試問渠儂到未曾

已已長夏湖莊避暑寫唐解元詩意

海虞石谷王翬



王石谷仿王晉卿采菱圖立軸

絹本今尺高一尺七寸濶九寸六分青綠山水高  
峯層疊綠水環流山空處菱蕩平漪坡前三女子  
各駕瓜皮小艇波際滌澗坡頭水閣窗帷盡啟一  
人坐觀旁一總角童拱手侍立隔陂復有兩艇並  
行迤下平山樹木濃厚幅上有印無款另題隔水

綾上

石谷  
子

王翬  
之印

王晉卿采菱圖

之印

山人

將移  
我情

觀王駙馬真蹟筆法嚴重全是摹倣唐人設色古  
澹不以穠麗爲工山麓小樹水面菱葉點綴疎密  
一一入妙真墨苑之奇珍也又見白石翁樞本全  
不露本家筆皴法精簡用重色極清潤深見古人  
臨摹苦心

石田自題采菱圖詩云湖州秋水玉玲瓏湖州女  
兒出采菱梭船盪漿紅潑刺阿姊唱歌教妹應隔  
溪小閣帶醉憑移坐下風宜遠聽詩極新艷音節  
可歌并書以爲吟賞

雲溪壽平記

正設

正設



王石谷倣唐解元竹溪高逸圖小幅

灑金牋本今尺高二尺餘濶一尺二寸五分茅屋  
兩椽繞籬修竹屋內琴牀書幌一鶴獨立階下隔  
岸古樹枒槎板橋曲折一童抱琴隨叟扶杖緣坡  
而來神致疎爽上幅配裱梁聞山所書便面書畫  
雙絕

倣唐解元竹溪高逸圖甲寅秋九月奉祝

含翁先生七十榮壽

虞山石谷子王翬



土石谷仿右丞雪霽圖立軸

絹本今尺高六尺一寸濶一尺六寸細筆小青綠  
遠山殘雪村落層見下幅亭臺軒豁一客閒坐孤  
斟修竹傍門長林蘊屋但見清光滿紙下鈐石至  
齊純庵珍藏二印

千巖萬壑玉參差正是山陰雪霽時獨有愛吟驢背  
客衝寒不覺去遲遲 庚午長夏倣右丞筆法

虞山石谷王翬



王石谷普安州圖立幅

紙本今尺高二尺三寸濶二尺四寸亂山叢樹中  
坡池臺榭闌市橋梁畢具山缺處隱見城郭烟霧  
溟濛急溜驚瀧繞山四出橋上行客策蹇趁墟市  
厯逆旅種種逼肖下鈐雙溪二字

漫道牂牁去路賒山城雲樹總堪誇笑他好事河陽  
令到日先裁一縣花架得茹堂倚嶺雲飛泉石磴望  
中分從前管領溪山者合把風流讓使君 青春先  
生遠任普安爲昔年侍其 先觀察公舊游地雖處

黔末而孤城疊嶂叢樹蠻花幽麗殊非塵境且爲入  
滇孔道石磴紆迴昇輿策蹇者歷歷在目擬架草堂  
嶺側以收攬勝概屬余作圖因題二斷句於左方以  
見先生之襟懷高曠絕不爲荒徼所困而余方爲溪  
山慶得賢使君矣

康熙歲次癸酉嘉平月之上澣

耕煙散人王翬

圖

詔

如何判袂隔重天倩得圖成倍愴然無限離情題  
不出蒼茫雲樹此中傳

弟榮

圖

詔

蜻蜓川上掉蜻蜓  
劈面黎人打鼓迎  
十尺長紅雙  
榼酒春風吹暖普安城

蒼山千疊碧溪斜  
流水聲中放早衙  
彈罷五弦無  
箇事不妨露冕看燒畬

弟顧圖河

三顧河圖

萬尖石笋高刺天  
日氣挾霧生黃烟  
盤江中截兩  
崖斷長縵一綫虹  
蜺懸尋種裊裊度  
空際下有千  
斛饑蛟涎普安孤  
城小於斗險扼地  
勢當黔滇城  
頭置堠城下驛官  
舍坐見行人肩楊  
君一官乃落

此幸是熟路無迤邐有如長年利舟楫瞿唐灩澦  
皆平川憶君年當十八九白面便已能談邊趨庭  
萬里不憚遠直過瘴嶺隨飛鳶是時西南屬兵革  
郡邑疾苦方顛連爾來休養踰十載瘠土已變桑  
麻田 朝廷況下寬大詔積賦逋稅新除蠲君今  
乘傳又重到何異鳥化雙鳧僊耕煙散人好事者  
遠近寫入秋毫顛山川厯厯都在眼我愛此景非  
從前小詩或可當別操待爾譜入琴堂絃

題

畫奉送

青春老長兄之任普安并求

教正

弟 查慎修



管領雲山差不惡吟情更較吏情多蠻烟箐雨清  
如沐醉騎常過者卜河碧樹丹厓雲脚埋一重一  
摺錦屏開春光綠透盤江水未遜東吳煙景來

世弟王原



燕臺相值苦匆匆又送鳴珂趁曉風記否十年蕭  
寺裏夜吟長伴佛燈紅 輕橈同泛楚江煙黃鶴  
樓前月滿川一紙除書催赴闕客心時逐下江船

幾年曾住貴陽城那復應官萬里行若到盤江  
舊游處飛雲巖畔爲題名君家合奠此方民豈  
角牙旗是典型十部烏蠻看小范安見兒女最沾  
巾

西陵弟錢來修

陸

陸

盤江水滄濺五溪石竦桀天寒迫殘歲我友萬里  
別垂腰大令綬行意慘不悅我今笑謂君有美此  
才傑虎頭食肉志固已輕九折豈比碌碌人跬步  
憚棲屑志士有高駕良馬無停轍龍蛇百尺姿正  
要飽霜雪夜郎古荒服勇鬪劇猊抉只今知詩書



諸生習繡蕊往看文翁化魚貫就行列官閒亦何  
有俗朴門不閉陋邦雖苦貧往往產金鐵催科幸  
無擾得酒笑且啞昔者君先人曾持使者節六州  
思羊公遺愛猶可說至今百蠻地士女爲哽咽君  
還訪舊經碑字未磨滅耕烟今逸老妙手寫幽絕  
山川與城郭好景非一設果然有此境遄往計當  
決况聞有丹砂磊砢出幽穴清詩照絕徼光比孤  
月潔還爲風土吟寄我寫勞結 世弟湯右曾圖  
我祖昔時開府地樹牙吹角正談兵十年漸復昇

平象疋馬看兄又此行一赤脚生苗負弩牙青裙  
蠻女插銀花到時莫問丹砂洞第一先嘗普洱茶  
一麝臍香過草頭垂隔霧山花亦有姿一路春風  
人笑語笙歌遮入伏波祠三琵琶洲上舊棠枝又  
向芭蕉嶺外移化得黎人亦風韻畚田齊唱使君

詩

弟守知拜題

守知

守知

回思昔日將車路劔架峯攢嶺插天今日宦游成  
獨往山城猶自繞蠻烟

遠徼耽吟興不孤瘴花着樹影模糊雷封預倩王

郎筆絕似浮嵐暖翠圖

武水弟魏坤爰硯題

魏坤

明谷

溪暖山濃草木香西平古衛屬南唐偶然食得雞  
堆菜夢裏隨人到夜郎雲插螺髻黨壁山芭蕉  
關外土風頑使君儒雅施新化伎佛先移阿縛蠻

題正

青山青村年先生

海甯弟查克弘

克弘

克弘

一官黔谷去醉裏送君行遠道三春夢衰年萬里

情經過盤水渡指點夜郎城結束千峯外蕭蕭匹  
馬鳴

甲戌仲春

青村世道兄之任普安并政

三蘿曹湖

曹湖印

同前  
萬疊雲山冷翠交馬嘶鈴語過峯坳此行多少新  
詩句奇穩過於鶴架巢懸崖寒瀑响淙淙前導  
斜飛鳥一雙不信使君清似水全家單舸下秋江

杪秋讀

青林先生天外集兼觀石谷子所畫普安圖奉題

二斷句請 正

雲溪徐永宣





玉石谷山水冊

紙本今尺高七寸濶七寸餘共八開深崖古木長  
江絕嶼煙雨迷離荒寒雪景各極其妙內做米襄  
陽及雪霽圖二幀尤佳



己丑立秋畫於邗上之養雲山房時將游白岳

石谷王翬



往見石谷臨倪畫跋云倪高士師子林圖自題深  
得關荆遺意非王蒙輩所能夢見余亦不能不傷

於密是知宗尙雲林故獨步一時此冊筆力精透  
雲樹迷濛深得雲林畫意在真蹟中亦爲經意之  
作洵可寶也 同治己巳季春立夏前四日

蘭畦杜學禮





王石谷山水冊

紙本今尺高六寸八分濶八寸五分冊共十二開  
第十開隔水絹上鈐有金某小印一方末頁後鈐  
秀水金坡搜金石書畫一印

第一頁喬松兩株一枝偃蹇拂地茅屋數間前枕  
溪流環以曲檻後編槿籬間以蕉竹水閣外停舟  
放鴨意趣翛然

惜竹不除當路笋愛松留得礙人枝



第二頁山峯蒼古樹木濃厚村落數處依山傍水  
一橋通江水勢遙澗磯畔桅檣林立

門泊東吳萬里船

仿江貫道紈扇本

王  
師

第三頁峭壁隆起層巒連蜷瀑布奔瀉對面傍崖  
小樓一角下臨深溪兩漁舟對面舉網

飛瀑界山 做燕文貴

王  
師

第四頁石岡水閣澗溪迴環四面峯巒斷續若隱  
若現

山川出雲 漱董北苑筆法

王翬 註 節

第五頁筆墨華潤嵐翠欲滴

山川渾厚草木華滋

做癡翁夏山圖 註 節

第六頁水墨畫平岡迤邐樹木叢雜一徑斜通舟  
盪波間峯隱烟際

遠烟平野

做巨然筆 註 節

第七頁峭峯斜聳凹處梵樓呈露平坡蚪松盤曲  
杉榛初長下有石澗一道

松風蕭寺

做松年紈扇本

第八頁綠樹陰濃古刹傍水兒童駕艇盪盆爭集  
菱渚遠見崇山浮於烟外

做惠崇採菱圖

畫

舍

第九頁枯木寒林溪流合沓中間舍宇參差面池

枕沼一徑中分平堤水滿

寒溪漁舍

仿大年小景

〔註〕

〔評〕

第十頁左幅峭壁高矗霜葉初黃松下茅屋一人披巾觀書下泊輕舸右作土坡數層細草未萎九月霜酣木葉黃江南秋色滿斜陽溪山佳處堪高隱占斷風光是草堂

倣陸天游秋山草堂圖

王翬

〔註〕

〔評〕

第十一頁水墨山水枯林內兩人敞扉對坐玩月  
繚垣竹樹陰森山光澹遠

野色開煙後山光澹月餘

補唐人句 王暈

王暈之印

第十二頁夏山雨後林木濃翠欲流一人靜坐水閣對岸帆影隔江鐘聲宛然在耳目間酷暑披玩真抵一服清涼散也

五月江深草閣寒

王

谷刊

兩松當戶虬龍蟠繞籬萬个青琅玕一灣新漲戲乳鳴昨宵雨足添奔湍綠陰中有數間屋坐德雲濤詩滿腹面山臨水好幽棲不須再訪篔簹谷

惜竹

不除當路荀  
松留得礙人枝

岡巒迴抱絕有情  
四野漠漠蒼煙生  
雨氣濃罨渡頭樹  
無風小艇中央橫  
乘興一摹巨然筆  
拂水巖前生趣出  
遠景要從空處傳  
畫法由來疎間密  
煙

平野仿  
巨然筆

懸崖白晝怒雷吼  
珠璣噴落千丈陡  
漚爲澄潭作  
山界卜居偏喜在  
山口木杪風助流  
泉聲乾坤紙上皆  
喧轟兩舟來往互  
爭渡破浪直如平地行  
飛瀑

界山仿

燕文貴

生平夢想探黃梅卅二蓮峯玉光璀璨雲恨未逐

東坡它年有約支筇待尺幅元氣何淋漓神功偉

矣青山陔釀成霖雨澤萬物變化難窮觸石時川

出雲仿董北苑

千巖萬壑綠無罅如此村居最宜夏陰森隨處可

納涼底事踏穿雙不借運挽沈厚如癡翁高者蒼

秀低鬱葱炎官火繖太赫赫安能避入深山中仿癡

翁夏山圖

峩峩大編橫磯頭銀龍下注百丈湫層巒對岸有



墟落小橋曲徑林塘幽開門日眺東湖景嵐光瀉  
入琉璃影山翬老屋枕煙霞棖觸披圖歸思猛門泊

東湖萬里船仿

江貫道統扇本

拳雲天矯三株松濤聲遠和林外鍾愛它紅葉弄  
姿態引得詩人秋興濃峯迴路轉見樓閣境地虛  
空塵不著名山自昔僧占多出門打包作行腳枋

蕭寺仿劉松

年統扇本

村裏山溪外菱蕩斜支畧徇通來往紅嬌翠婉譜

新歌爲爾折腰

菱名

爭打槳堆盤妙品誇江鄉玉作

根節珠滿囊誠齋戲與論兄弟我道青冰味更長

做惠崇

采菱圖

離披叢篠扶疏樹山色柴荆關不住賓主趺坐作

何語但覺軒窗足幽趣畫家有筆能補詩淺皴澹

抹師迂倪運實於虛倍生動渲染礬頭告挽疲夜色

開煙後山光澹  
月餘補唐人句

一自春消巴蜀雪迷漫不見蛟龍窟侵尋又是黃

梅天曉起凭欄風透骨蒼茫水國夏似秋莫訝高

士曾披裘溟濛烟樹望無際圖成紙上生颼颼五月

江深草

閨寒

繞溪十樹八九枯  
凍雲釀雪天模糊  
老漁衝寒尋  
伴侶蜻蛉泛泛偕  
施風風景蕭疎  
水村好岸邊落  
葉無人埽  
賣魚得錢拚一醉  
奇温不減黃綿襖

寒溪

漁舍仿大

年小景

右傍山椒左環水門前  
時有扁舟艤黃葉打窗松  
陰廬獨坐攤書嘯歌起  
壁間斷素驚廉州奉常邀  
作婁東游侍中已死  
山人返蹤跡詎肯紅塵留

陸倕

天游秋山草堂圖

近得周韓

石谷子傳因於此詩誌其梗概

子箴方濟頤

附

附

王麓臺江山無盡圖卷

紙本今尺高一尺七寸濶六尺五寸二節入首山路崎嶇小有村落洲渚一舟橫柳下左有水亭一客獨坐略約斜通松陰下瓦屋兩椽上倚絕巘半山居人數家入後樹石茅亭參差有致惜江景不足後幅恐已割去

江山無盡圖

論畫總以筆法氣韻爲勝繼以位置則六法之妙備矣茲卷擬大癡畫趣用筆處粗粗辣辣飄飄洒洒似

不經意處正見其用意處可爲識者談非時俗所能  
知也時值政暇弄筆鼓興存之以俟識者評之

戊子仲秋上浣婁東王原祁



王麓臺設色山水立軸

紙本今尺高三尺濶一尺八寸七分小青綠羣峯  
滙合村樹亭橋分布山隘雖崎嶇山徑令人舉目

了然

分四冊

巨然風韻元季四家中大癡得之最深另開生面明  
季三百年來董宗伯仙骨天成入其堂與衣鉢正傳  
先奉常一人而已余幼稟家訓耳濡目染畧有一知  
半解未敢自以爲是也

悔餘先生同直

暢春內苑情好無間客春屬余寫證因圖長卷余傲山  
樵意猶未盡必欲擬設色子久一幅今值暫假南歸  
寫以贈之並政 康熙丙戌小春畫并題

王原祁





王麓臺山水立幅

紙本今尺高三尺濶一尺三寸千巖萬壑層見疊出近山古松三本皴法酷類黃鶴山樵自以爲與大癡同源異流晚年悟境尤爲可寶

畫有源流如元四家之俱宗董巨此其源也又各自成一家此其流也位置合陰陽之道筆墨發變化之機此又其源也至形模各出繁簡不同此又其流也余初學大癡後學山樵年已垂老方知兩家實有同條共貫之妙學者尋其源溯其流而寢食於其中則

得之矣

康熙辛卯秋日

王原祁

時年七十



王麓臺仿倪黃山水精品

立幅紙本今尺高三尺二寸八分濶一尺六寸左  
幅峭壁微見遠山右樹石茅亭乾皴最妙上鈐何  
印瑗玉曾藏何遵盦處西魯後人三印

何允施  
余至青溪

松年表弟留飲爲寫倪黃筆意未竟今春過訪爲續  
成之 皆戊寅春正

麓臺印





王麓臺仿倪迂山水小軸

紙本今尺高二尺六寸五分濶八寸五分古木兩  
株藤蘿纏繫旁左茅亭倚磴上幅小山遙峙筆法  
乾皴極似老迂得意之作

古人惜墨如金今放筆仿雲林

康熙辛丑九秋寓金陵柳陰染翰堂

婁東王原祁



